

Dolmetscher/in - Allgemeine Beeidigung beantragen	2
Voraussetzungen	2
Erforderliche Unterlagen	2
Gebühren	3
Rechtsgrundlagen	3
Weiterführende Informationen	3
Link zur Online-Abwicklung	3
Hinweise zur Zuständigkeit	3
Dienststelle Littenstraße	4
Anschrift	4
Kontakt	4
Zuständigkeit	4
Barrierefreie Zugänge	4
Öffnungszeiten	4
Hinweise zu geänderten Öffnungszeiten	4
Hinweis für Terminkunden	4
Zahlungsmöglichkeiten	5
Nahverkehr	5

Dolmetscher/in - Allgemeine Beeidigung beantragen

Sie können als **Dolmetscher/in** auf Antrag allgemein beeidigt werden, wenn Sie im Inland eine Prüfung für Dolmetscher/innen eines staatlichen Prüfungsamts oder einer Hochschule oder im Ausland eine von einer deutschen staatlichen Stelle als gleichwertig anerkannte Dolmetscherprüfung bestanden haben, eine praktische Tätigkeit als Dolmetscher/in nachweisen und die erforderliche Eignung und Zuverlässigkeit besitzen.

Als allgemein beeidigte/r Dolmetscher/in werden Sie in das gemeinsame Verzeichnis der Dolmetscher und Übersetzer eingetragen (siehe "Weiterführende Informationen").

Sollten Sie in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union (EU) oder in einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) zur Ausübung einer Tätigkeit, die mit derjenigen eines allgemein beeidigten Dolmetschers vergleichbar ist, rechtmäßig niedergelassen sein, können Sie auf Antrag in das gemeinsame Verzeichnis der Dolmetscher und Übersetzer eingetragen werden, wenn Sie diese Tätigkeit in Berlin vorübergehend und gelegentlich ausüben möchten (vorübergehende Dienstleistungen) und die erforderlichen Angaben und Nachweise vorlegen.

Voraussetzungen

- **Fachliche Eignung**
Nachweis einer im Inland abgelegten Dolmetscherprüfung eines staatlichen Prüfungsamtes oder einer Hochschule oder einer von einer deutschen staatlichen Stelle als gleichwertig anerkannten Dolmetscherprüfung im Ausland
- **Persönliche Eignung**
Persönliche Zuverlässigkeit und Bereitschaft und Fähigkeit, den Berliner Gerichten und Notaren auf Anforderung kurzfristig zur Verfügung zu stehen
- **Praktische Dolmetschertätigkeit**
Nachweis einer praktischen Tätigkeit als Dolmetscher/in

Erforderliche Unterlagen

- **Antrag**
Schriftlicher Antrag unter Angabe der Sprache(n), in der Sie als Dolmetscher/in allgemein beeidigt werden möchten
- **Personaldokument**
Kopie des Personalausweises oder Reisepasses
- **Lebenslauf**
Tabellarischer Lebenslauf mit Passfoto
- **Zeugnisse**
Nachweis einer erfolgreichen Prüfung als Dolmetscher/in eines staatlichen Prüfungsamts oder einer Hochschule im Inland oder einer im Ausland bestanden und als gleichwertig anerkannten Prüfung
- **Arbeitsreferenzen**

Vorlage von mindestens fünf Referenzen für die praktische Dolmetschertätigkeit

- **Freistellungsbescheinigung**

Bescheinigung Ihres Arbeitgebers, dass Sie jederzeit von anderweitigen Aufgaben freigestellt werden, wenn Sie Gerichtstermine oder Termine bei Notaren als Dolmetscher/in wahrzunehmen haben

- **Niederlassungserlaubnis**

(nur bei Antragstellern, die nicht Angehörige eines Mitgliedstaats der EU sind)

Aufenthaltstitel, der zur dauerhaften Ausübung einer Erwerbstätigkeit berechtigt

Gebühren

- 40,00 Euro Mindestgebühr
- 120,00 bis 160,00 Euro insgesamt (in der Regel)

Rechtsgrundlagen

- **Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) § 189 Absatz 2**
(https://www.gesetze-im-internet.de/gvg/_189.html)
- **(außer Kraft) Gesetz zur Ausführung des Gerichtsverfassungsgesetzes (AGGVG)**
(<https://gesetze.berlin.de/perma?d=jlr-GVGAGBErahmen>)
- **(Außer Kraft) Verordnung zur Regelung der Allgemeinbeeidigung von Dolmetschern und Ermächtigung von Übersetzern (DolmV BE)**
(<https://gesetze.berlin.de/perma?d=jlr-DolmVBErahmen>)
- **Justizverwaltungskostengesetz Berlin (JVKostG Bln) Nr. 4 der Anlage zu § 1 Absatz 2**
(<https://gesetze.berlin.de/perma?d=jlr-JVKostGBEV14Anlage>)

Weiterführende Informationen

- **Voraussetzungen für die allgemeine Beeidigung als Dolmetscher/in und für die Ermächtigung als Übersetzer/in in Berlin**
(<https://www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/de/Zulassungsvoraussetzungen/Berlin>)
- **Verzeichnis der Dolmetscher und Übersetzer**
(<https://www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/>)

Link zur Online-Abwicklung

<https://www.berlin.de/ea/beantragen/login-bereich-service-konto/>

Hinweise zur Zuständigkeit

Über die allgemeine Beeidigung von Dolmetschern, die Ihre Leistungen dauerhaft oder vorübergehend im Land Berlin erbringen wollen, entscheidet zentral das Landgericht Berlin.

Informationen zum Standort

Dienststelle Littenstraße

Anschrift

Littenstraße 12-17
10179 Berlin

Kontakt

Telefon: (030) 9023-0
Fax: (030) 9023-2223
Internet: <https://www.berlin.de/gerichte/landgericht/>
Kontaktformular:
<https://www.berlin.de/gerichte/landgericht/kontakt/artikel.344738.php>

Zuständigkeit

<https://www.berlin.de/gerichte/landgericht/das-gericht/zustaendigkeiten/standort-littenstrasse/artikel.407390.php>

Barrierefreie Zugänge

barrierefreier Zugang: Littenstraße 14



[Erläuterung der Symbole](#)

Öffnungszeiten

Montag: 09:00-13:00 Uhr
Dienstag: 09:00-13:00 Uhr
Mittwoch: 09:00-13:00 Uhr
Donnerstag: 09:00-13:00 Uhr
15:00-18:00 Uhr: zusätzlich Info- und Rechtsantragsstellen
Freitag: 09:00-13:00 Uhr

Hinweise zu geänderten Öffnungszeiten

Bitte beachten Sie die unter <https://www.berlin.de/gerichte/landgericht/> veröffentlichten Informationen zu den aktuellen Einschränkungen des Gerichtsbetriebs!

Hinweis für Terminkunden

Bei Terminen bitte die Zeitverzögerung durch Sicherheitskontrollen beachten.

Zahlungsmöglichkeiten

Am Standort kann nur bar bezahlt werden. (keine girocard / EC-Kartenzahlung)

Nahverkehr

S-Bahn

- 0.4km [S+U Alexanderplatz Bhf](#)
S3, S5, S7, S9
- 0.6km [S+U Jannowitzbrücke](#)
S3, S5, S7, S9
- 0.9km [S Hackescher Markt](#)
S3, S5, S7, S9

U-Bahn

- 0.1km [U Klosterstr.](#)
U2
- 0.3km [S+U Alexanderplatz Bhf](#)
U8, U5, U2
- 0.4km [S+U Jannowitzbrücke](#)
U8
- 0.4km [U Rotes Rathaus](#)
U5
- 0.6km [U Schillingstr.](#)
U5

Bus

- 0.2km [Littenstr.](#)
248, 300, N8
- 0.2km [S+U Alexanderplatz Bhf/Grunerstr.](#)
248, 300, N8
- 0.3km [Alexanderstr.](#)
300, N60, N65, N8
- 0.3km [Jüdenstr.](#)
248, 300, N8
- 0.4km [S+U Jannowitzbrücke](#)
N40, N60, N65, N8, 300

Tram

- 0.4km [S+U Alexanderplatz Bhf/Gontardstr.](#)
M4, M5, M6
- 0.4km [S+U Alexanderplatz Bhf/Dircksenstr.](#)
M2, M6
- 0.5km [U Alexanderplatz \[Tram\]](#)
M4, M5, M6
- 0.6km [Spandauer Str./Marienkirche](#)
M4, M5, M6, M8
- 0.6km [S+U Alexanderplatz Bhf/Memhardstr.](#)

M2, M6, M8

 **Bahn**

0.4km [S+U Alexanderplatz Bhf](#)

FEX, RB23, RE1, RE2, RE7, RE8